



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

使徒聖雅各日

耶穌說：「我揀選了你們，並且派你們去結果子，
讓你們的果子得以長存。」 (約翰福音 15:16)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前崇拜暨孩童聖洗禮(2021年7月24日)下午6時

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	潘正行牧師
經課：	葉林灝先生 勵欣瑜小姐	福音經課：	潘正行牧師
詩篇：	羅顯熹先生	會眾祈禱：	施琪峰先生
侍從：	座堂侍從團		
招待：	韋民強先生 古嘉悅小姐	收捐：	李慧芬小姐 劉廣志先生
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	諸聖歌(13), 59, 6, 61

普通話聖餐崇拜(2021年7月25日)上午10時30分

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	潘正行牧師
經課：	邱森模先生 舒海寧先生	福音經課：	潘正行牧師
詩篇：	楊素美女士	會眾祈禱：	張次和女士
侍從：	座堂侍從團		
招待：	黃德宇女士 呂就勝先生	收捐：	蔡克剛先生 劉克蘭女士
司琴：	余必達先生	聖詩：	諸聖歌(13), 59, 6, (HUP393), 61

請參與聖公會聖約翰座堂網上崇拜

2021年7月24日

下午 6 時—粵語主日提前聖餐崇拜 <https://youtu.be/rfC4nfbSru8>

2021年7月25日(主日)

上午 9 時—英語頌唱聖餐崇拜 <https://youtu.be/aMYRafjEr7w>

下午 1 時 30 分—菲律賓語聖餐崇拜 <https://youtu.be/a-W55TVXhE0>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

使徒聖雅各日祝文

恩慈的上帝，我們今天在你面前，記念你的僕人和使徒雅各，他是十二使徒中，首先為耶穌基督的聖名而殉道的人；我們懇求你，將自我犧牲和服務他人的精神，賜給教會的領袖，只有藉此，他們在你的子民當中，才能具備真正的權威；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

獻禮文

上主，你的聖子為救贖我們而接受了苦難的洗禮，你又願意聖雅各成為第一位分享基督苦難之杯的使徒；求你接納我們在使徒聖雅各的節日所呈上的祭獻，並洗淨我們的罪過；奉我主耶穌基督之名而求。阿們。

領餐後祈禱

全能的上帝，你昔日於五旬節時以天上的大風及如舌頭的火焰向你的眾使徒賜下聖靈，使他們可以充滿喜樂，坦然無懼地宣講福音。求你以同一聖靈的大能堅固我們，使我們能為你的真理作證，並將眾人引到你的愛中；藉賴我們的主耶穌基督而求。阿們。

本主日經課

第一次經課

讀經員

徒 11：27-12:2

恭讀使徒行傳。

當那些日子，有幾位先知從耶路撒冷下到安提阿。內中有一位，名叫亞迦布，站起來，藉着聖靈指示普天下將有大饑荒；這事在克勞第年間果然實現了。於是門徒決定，照各人的力量捐錢，送去供給住在猶太的弟兄。他們就這樣做了，託巴拿巴和掃羅的手送到眾長老那裏。

約在那時候，希律王下手苦待教會中的一些人，用刀殺了約翰的哥哥雅各。

讀經員

這是上主的道。

會眾

感謝上主。

詩篇啟應

詩 126

【答句】

那含淚播種的人，必含笑獲享收成。

主領

當上主使錫安被擄的人歸回的時候，我們好像做夢的人。

那時，我們滿口喜笑、滿舌歡呼。【答句】

主領

那時，列國中就有人說：「上主為他們行了大事！」上主果然為我們行了大事，我們就歡喜。【答句】

主 領 上主啊，求你使我們這些被擄的人歸回，好像尼革夫的河水復流。流淚撒種的，必歡呼收割！那帶種流淚出去的，必歡呼地帶禾捆回來！【答句】

第二次經課 林後 4：7-15
讀經員 恭讀聖使徒保羅致哥林多人後書。

我們有這寶貝放在瓦器裏，為要顯明這莫大的能力是出於上帝，不是出於我們。我們處處受困，卻不被捆住；內心困擾，卻沒有絕望；遭受迫害，卻不被撇棄；擊倒在地，卻不致滅亡。我們身上常帶著耶穌的死，使耶穌的生也在我們身上顯明。因為我們這活著的人常為耶穌被置於死地，使耶穌的生命在我們這必死的人身上顯明出來。這樣看來，死是在我們身上運作，生卻在你們身上運作。

但我們既然有從同一位靈而來的信心，正如經上記著：「我信，故我說話」，我們也信，所以也說話；因為知道，那使主耶穌復活的也必使我們與耶穌一同復活，並且使我們與你們一起站在他面前。凡事都是為了你們，好使恩惠既藉著更多的人而加增，感恩也格外顯多，好歸榮耀給上帝。

讀經員 這是上主的道。
會 眾 感謝上主。

福音經課 太 20：20-28
福音員 主耶穌基督的聖福音，記載在聖馬太福音。
會 眾 願榮耀歸與主基督。

西庇太兒子的母親和她兩個兒子上前來，向耶穌叩頭，求他一件事。耶穌問她：「你要甚麼呢？」她對耶穌說：「在你的國裏，請讓我這兩個兒子一個坐在你右邊，一個坐在你左邊。」耶穌回答：「你們不知道所求的是甚麼。我將要喝的杯，你們能喝嗎？」他們對他說：「我們能。」耶穌說：「我所喝的杯，你們要喝。可是坐在我的左右，不是我可以賜的，而是我父為誰預備就賜給誰。」其餘十個門徒聽見，就對他們兄弟二人很生氣。耶穌叫了他們來，說：「你們知道，外邦人有君王作主治理他們，有大臣操權管轄他們。但是在你們中間，不可這樣。你們中間誰願為大，就要作你們的用人；誰願為首，就要作你們的僕人。正如人子來，不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命，作多人的贖價。」

福音員 這是上主的福音。
會 眾 願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 我們既確信諸聖者的團契，現在讓我們奉我們的主耶穌基督，向天父祈求。

代禱員 慈悲的主，你的聖子呼召所有人放下一切成為門徒，背上十字架來跟從他。讓我們今天一同來仰望主的聖容，回應他的聖召，作主忠心的跟隨者。
求主憐憫。

會 眾 **求基督憐憫。**

代禱員 你的愛子在復活之時叫門徒不要害怕，並將屬天的平安賜予他們。求主同樣憐憫你所差遣他們去作工的這個世界，使這地亦能得享期待已久的真平安。
求主憐憫。

會 眾 **求基督憐憫。**

代禱員 你的聖子更新了我們與他的關係，不再視我們作奴僕，而是把我們當作朋友；我們若遵行他的吩咐，就更是他家中的人。求主祝福我們的家庭、我們的朋友。
求主憐憫。

會 眾 **求基督憐憫。**

代禱員 你的愛子差門徒往普天下去傳道、去治病，求主施恩予一切渴慕認識及得蒙你救贖的人，並加增我們作醫治的恩賜。
求主憐憫。

會 眾 **求基督憐憫。**

代禱員 你的愛子應許凡跟從他的皆可坐於他的寶座旁，共享天國的筵席。求主護佑所有在世憑信心與你同行的人，也為一切存着信心離世的人禱告。
求主憐憫。

會 眾 **求基督憐憫。**

主 祭 全能的上帝，求你使你的教會能持守她的信仰，並將這從使徒傳下來的信仰廣傳，以致我們能偕同諸聖，繼承永生的榮耀；此賴我主耶穌基督而求。

會 眾 **阿們。**

座堂消息

暑期中文親子摺紙班

摺紙藝術除了是價廉物美的消遣外，更能夠從中培養孩子的思考，圖像分析，和耐性。聖約翰座堂中文堂將於暑假期間開辦親子摺紙班。是次摺紙程度適合小學生參加，並邀請父母一起培同參與，以增進親子關係。摺紙藝術將由潘正行牧師親自教授。

日期：8月7日，8月14日及8月21日。（周六，共三堂）

時間：早上10時30分至11時30分。

地點：聖約翰座堂哈斯堂

名額：六個家庭

費用全免

報名請聯絡潘正行牧師，電話：25234157，

電郵 amospoon@stjohnscathedral.org.hk

SJ 週末親子團契八月份實體聚會

期待以久，親子團契將於八月份恢復實體聚會！

日期時間：8月14日週六下午4時至5時30分

（因暫時未能提供晚膳，活動改為下午崇拜前舉行）

地點：哈斯堂

活動：詩歌，禱告，主題分享，兒童活動。邀請家長與子女一同參加

主題分享：《孩子面對升中轉變的準備和適應》（由葉信德校長分享）

「葉校長從事教育工作多年，曾任教中學英文及世界歷史科老師，及擔任中華基督教會蒙民偉書院校長25年。擔任老師及校長期間，重視與教職員、家長及學生溝通，並曾多次應邀在小學分享小學升中策略及初中適應問題等專題。葉校長於退休後於崇基學院神學院攻讀神道學碩士，今年暑假於本堂實習。」。

報名及查詢請與潘正行牧師聯絡，電話：25234157，

電郵 amospoon@stjohnscathedral.org.hk



AMONG US



Among Us 已經成立了！

每個星期五晚上8時至10時，我們都會在哈斯堂集合，歡迎九十後、二千後的你參與！

八、九月份暫定的活動包括：圓圈藝術工作坊、進階摺紙教學、電影夜等。

有問題？潘牧師、Vanice 陳姑娘 或 Jason Wong 很樂意為你解答。

聖公會聖約翰婦女支團公佈：讚美操課程重開

日期/時間：8月7日，3至5時。8月14，21及28日，2時30至4時30分

費用：\$350

地點：李惠珍堂

帶操員：譚美堅姊妹

尚有少數餘額欲報名從速，報名及查詢，請聯絡陳月麗姊妹（9197-8894）

教區、教省消息

香港島教區青年事工委員會、東九龍教區青年事工委員會、西九龍教區青少年專責小組、澳門傳道地區青少年事工發展小組合辦

「靜·聽」退修營

目的：在充滿陰霾的世道裡，願在三日兩夜的退修中，圍爐靠主，更能在禱告、內省及分享中，尋見逆境中的盼望，黑暗中的亮光。

日期：2021年8月17日（星期二）下午3時15分入營至

2021年8月19日（星期四）下午1時30分離營

地點：香港聖公會靜修院（香港長洲明暉路16號）

對象：18-25歲之青年信徒

內容：透過泰澤的生活方式，以彼此禱告、學習、工作及分享，在充滿阻隔的世代中，寧靜身心，重新與上主結連，主內肢體再次彼此傾聽。

費用：每位港幣\$300

名額：20位（大會將保留最後甄選權）

截止報名日期：8月2日（星期一）請掃描 QR Code 報名：

*大會會視乎疫情影響，若有關活動安排需要更改，將以 Whatsapp 或電郵聯絡參加者。



*查詢：香港島教區：周健筠姊妹(2526 5366)

東九龍教區：陳澤滿弟兄(2713 9983)

西九龍教區：李文祺牧師(2385 4111)

澳門傳道地區：潘靄君牧師(853 2871 9945)

謝子和主教為 DSE 同學加油

為鼓勵所有港島教區正等待 DSE 放榜結果的同學，

聖公會香港島教區特別製作了一套短片，

由香港島教區主教謝子和主教親身為同學們加油。

請按以下連結或掃描 QR Code 收看。

<https://youtu.be/PMzywZyolaQ>



香港聖公會東九龍教區「心愛心靈」靈性關懷工作計劃

SOUL Time PEACE～靈・靜時刻

七感靈修～回歸身心靈的整全－靈修工作坊（2021年7-9月）

以一系列心靈療癒及靈修工作坊，介紹多元化靈修方式，提升參加者在觸覺、聽覺、視覺、嗅覺、味覺、心覺與靈覺的七感覺知，進入多元融合及身心靈合一的整全靈修體驗。

各工作坊於東九龍教區的「寧謐處・靜修園」~靜修中心進行
設於香港聖公會施洗聖約翰堂內，地址為：將軍澳寶琳北路103號

感謝弟兄姊妹們的支持，大部份活動已額滿，以下活動還有少量名額可供報名：

一心順隨・筆筆效法：經文抄寫靈修

經文抄寫並非要比較書法的美與不美，也不是要展示自我在書寫上的好與不好。而是手動心靜，讓身心安放於靜定中，只專心地筆筆效法，將心神專注於聖言中，一心一意地順隨主意。介紹經文抄寫靈修的特色和方法，體驗眼觀、手抄，心專注；順隨，靜定，心領悟的過程。

分享牧者：²陳榮豐牧師 靈修導師：歐陽素華

B班：²7/8，14/8 (六) 下午2時至4時

C班：²11/9，²18/9 (六) 上午10時至12時

費用：\$200 附送抄經筆及一套經文字帖

導師簡介：歐陽素華，心靈關懷指導師，基督教研究文學碩士，社會科學（行為健康）碩士，社會工作學士，資深註冊社工，專長以多元化靈修方式整合身心靈和諧，促進靈性與身心情緒健康。

現為美國 Veriditas 認證「明陣」促導員，國際認證生命自覺及兒童自覺導師、國際認證全身自覺治療師，薩提亞模式家庭重塑初階培訓導師，修畢牛津正念中心及香港正念中心合辦的教授「靜觀認知治療」基礎課程（MBCT）及美國麻省大學醫學院靜觀中心創辦的「靜觀減壓課程」（MBSR），具多年帶領靜觀工作坊經驗。

報名方法：

1. 進入此網址 <https://forms.gle/dTcRP1RBbXCyB9iG8> 或
2. 掃描右方 QR Code

瀏覽工作坊詳情：

1. 進入此網址：
<http://dek.hkskh.org/stjohnbaptist/article.aspx?id=3454&lang=>
2. 或掃描右方 QR Code

查詢：請致電或 WhatsApp 9443 5357



香港聖公會明華神學院主辦

(一) 2021/22 年度學位課程第一學期招生

(2021 年 9 月 6 日至 12 月 17 日)

a) 與澳洲查理斯特大學 (Charles Sturt University) 合辦

神學學士課程 學費：HK\$5,875		神學碩士課程 學費：HK\$14,500	
科目	講師	科目	講師
THL100 Introduction to Biblical Languages [#]	Rev'd Dr Jim West	THL514 Theological Hermeneutics [#]	鍾嘉文教授
THL106 Introduction to New Testament Studies [#]	林金明博士	THL517 Advanced Biblical Exegesis [#]	林金明博士
THL113 Being the Church [#]	鍾柏軒博士		
THL115 Liturgical Theology	林振偉牧師	THL540 Public Theology [#]	魏克利教授
THL120 Practical Theology [#]	余天錫主教		

英語教授

早鳥優惠 (至 2021 年 7 月 30 日)

- 神學學士新生：報讀一科 95 折、報讀兩科 9 折、報讀三科 85 折、報讀四科 8 折
- 神學碩士新生：9 折
- 現有神學學士或碩士學生：95 折

以上課程乃根據「非本地高等及專業教育(規管)條例(第 493 章)」註冊辦理，個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。
註冊編號：212741 (神學碩士)；212740 (神學學士)

b) 聖經原文課程

MHL102 Biblical Hebrew (Level 1)

講師：林金明博士

時間：逢星期四晚上七時

地點：香港聖公會明華神學院 (中環己連拿利)

費用：HK\$5,875

早鳥優惠

凡於 2021 年 7 月 30 日前報讀，可獲 95 折優惠。

截止報名：2021 年 8 月 30 日

查詢及報名：admission@minghua.org.hk 或 WhatsApp: +852 9530 7241

(二) 臨床牧靈教育課程 (CPE) 及督導級培訓課程 (SIT)

2021 年度香港課程

課程編號 001：400 小時 CPE 在職延伸課程 日期：2021 年 9 月 5 日至 2022 年 6 月 6 日 (每月第一個星期日及一，4 月及 5 月除外*) 時間：小組時段 – 星期日下午四時至星期一中午十二時 實習 - 每周最少 7.5 小時 *4 月第二個星期日及一；5 月第三個星期日及一	課程編號 003：督導級培訓 (SIT) 課程 此課程為有志從事臨床牧靈督導人士而設。 有興趣者，請直接與教學督導聯絡。
---	---

教學督導：杜敏萍博士 (Patty)

人數：各 3 至 5 人 (面試甄選、額滿即止)

學費：HK\$13,000 (CPE); HK\$16,000 (SIT); 包括宿營費

上課地點：香港聖公會靜修院 (長洲明暉路 16 號)

查詢及報名：admission@minghua.org.hk 或 WhatsApp: +852 9530 7241

聖約翰座堂週六提前崇拜 二〇二一年八月份聖工輪值表

	31/7	7/8	14/8	21/8	28/8
主日	三一後 第九主日	三一後 第十主日	童貞女 聖馬利亞日	三一後 第十二主日	三一後 第十三主日
主祭	潘正行牧師	潘正行牧師	陳國強 座堂主任牧師	潘正行牧師	管浩鳴 法政牧師
講道	陳國強 座堂主任牧師	葉信德弟兄	潘正行牧師	管浩鳴 法政牧師	陳國強 座堂主任牧師
福音員	陳國強 座堂主任牧師	潘正行牧師	潘正行牧師	管浩鳴 法政牧師	陳國強 座堂主任牧師
司琴	葉翹瑋先生	王舜生先生	李慧珊小姐	李慧珊小姐	葉翹瑋先生
第一次 讀經	羅顥熹先生	吳穎瑜女士	施琪峰先生	陳立恩先生	黃邇言先生
詩篇 啓應	-	-	葉林顥先生	-	-
第二次 讀經	-	-	勵欣瑜小姐	-	-
會眾 祈禱	許芳芳女士	余修安先生	張復光先生	陳翠紅女士	鄭家豪先生
招待	呂就勝先生 陳曉峰先生	黎婉容女士 麥樂賢先生	呂就勝先生 古嘉悅小姐	韋民強先生 陳曉峰先生	麥樂賢先生 古嘉悅小姐
收捐	何天祐先生 李慧芬小姐	劉廣志先生 張復光先生	李慧芬小姐 何天祐先生	何天祐先生 劉廣志先生	張復光先生 李慧芬小姐
侍從	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團
第一次 經課	弗 4:1-16	弗 4:25-5:2	啟 11:19-12:6, 10	弗 6:10-20	雅 1:17-末
詩篇	-	-	45:10-末	-	-
第二次 經課	-	-	加 4:4-7	-	-
福音 經課	約 6:24-35	約 6:35, 41-51	路 1:46-55	約 6:56-69	可 7:1-8, 14-15, 21-23
聖詩	126(omit v.4), 102,166,177	136,95,75,73	諸聖歌(18),63, 65,64	120,154, 71(omit v.3), 122	82,118, 175(omit v.3), 107

聖約翰座堂主日普通話崇拜 二〇二一年八月份聖工輪值表

	1/8	8/8	15/8	22/8	29/8
主日	三一後 第九主日	三一後 第十主日	童貞女 聖馬利亞日	三一後 第十二主日	三一後 第十三主日
主祭	管浩鳴 法政牧師	潘正行牧師	潘正行牧師	潘正行牧師	管浩鳴 法政牧師
講道	陳國強 座堂主任牧師	葉信德弟兄	潘正行牧師	管浩鳴 法政牧師	陳國強 座堂主任牧師
福音員	陳國強 座堂主任牧師	潘正行牧師	潘正行牧師	管浩鳴 法政牧師	陳國強 座堂主任牧師
司琴	余必達先生	王舜生先生	李慧珊小姐	葉翹瑋先生	余必達先生
第一次 讀經	張次和女士	張建芳女士	邱森模先生	張何麗梅女士	劉瑛女士
詩篇 啓應	-	-	張次和女士	-	-
第二次 讀經	-	-	楊道豐先生	-	-
會眾 祈禱	劉瑛女士	錢每豐女士	楊素美女士	楊道豐先生	楊素美女士
招待	李嘉霖先生 應桂娣女士	黃德宇女士 呂就勝先生	黃德宇女士 李嘉霖先生	應桂娣女士 呂就勝先生	李嘉霖先生 呂就勝先生
收捐	陳月麗女士 劉克蘭女士	賴炳華先生 吳秀嫻女士	蔡克剛先生 陳月麗女士	陳月麗女士 黃雅欣女士	蔡克剛先生 劉克蘭女士
侍從	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團
第一次 經課	弗 4:1-16	弗 4:25-5:2	啟 11:19-12:6, 10	弗 6:10-20	雅 1:17-末
詩篇	-	-	45:10-末	-	-
第二次 經課	-	-	加 4:4-7	-	-
福音 經課	約 6:24-35	約 6:35, 41-51	路 1:46-55	約 6:56-69	可 7:1-8, 14-15, 21-23
聖詩	126(omit v.4), 102,166,177	136,95,75,73	諸聖歌(18),63, 65,64	120,154, 71(omit v.3), 122	82,118, 175(omit v.3), 107
獻詩	Ave verum corpus (Edward Elgar)	主的愛 (眾樂樂48)	Hail, Virgin Mary (Franz Liszt)	108	O God you search me (Bernadette Farrell)

下主日聖工輪值表

粵語主日提前崇拜(2021年7月31日)下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	陳國強座堂主任牧師
經課：	羅顯熹先生	福音經課：	陳國強座堂主任牧師
會眾祈禱：	許芳芳女士	侍從：	座堂侍從團
招待：	呂就勝先生 陳曉峰先生	收捐：	何天祐先生 李慧芬小姐
司琴：	葉翹瑋先生	聖詩：	126,102,6,177

普通話聖餐崇拜(2021年8月1日)上午10時30分

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	陳國強座堂主任牧師
經課：	張次和女士	福音經課：	陳國強座堂主任牧師
會眾祈禱：	劉瑛女士	侍從：	座堂侍從團
招待：	李嘉霖先生 應帶娣女士	收捐：	陳月麗女士 劉克蘭女士
司琴：	余必達先生	聖詩：	126,102,6,(Ave verum corpus),177

經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。

日期	詩篇	舊約/書信	福音
26/7(一) 聖安妮與 聖約雅敬日	<u>127</u>	<u>番 3:14-18 上 / 羅 8:28-30</u>	<u>太 13:16-17</u>
27/7(二)	<u>103:8-12</u>	<u>出 33:7-11, 34:5-9,28</u>	<u>太 13:36-43</u>
28/7(三)	<u>99</u>	<u>出 34:29-末</u>	<u>太 13:44-46</u>
29/7(四) 聖馬利亞， 聖馬大及 聖拉撒路日	<u>49:5-10,16</u>	<u>賽 25:6-9 / 來 2:10-15</u>	<u>約 12:1-8</u>
30/7(五)	<u>81:1-8</u>	<u>利 23:1,4-11,15-16,27,34-37</u>	<u>太 13:54-末</u>
31/7(六)	<u>67</u>	<u>利 25:1,8-17</u>	<u>太 14:1-12</u>